

**INSTRUÇÕES DE USO**  
**Mölnlycke Tortoise™ - Sistema de Posicionamento**

**Nome Comercial:** Mölnlycke Tortoise™ - Sistema de Posicionamento

**Nome Técnico:** Aparelho para Movimentação/Transferência de Paciente

**Verifique no rótulo do produto a versão da instrução de uso correspondente. Não utilize instrução de uso com versão diferente daquela indicada no rótulo do produto.**

**Obtenha a Instrução de Uso através do endereço eletrônico:**  
**<http://www.molnlycke.com.br/instrucoesdeuso/>.**

**O formato impresso também poderá ser adquirido através do telefone:**  
**(90 11) 3016-8900 (SAC) sem custo adicional.**

“Produto médico não estéril”

“Não Esterilizar”

“Este dispositivo está concebido para utilização em um único paciente”

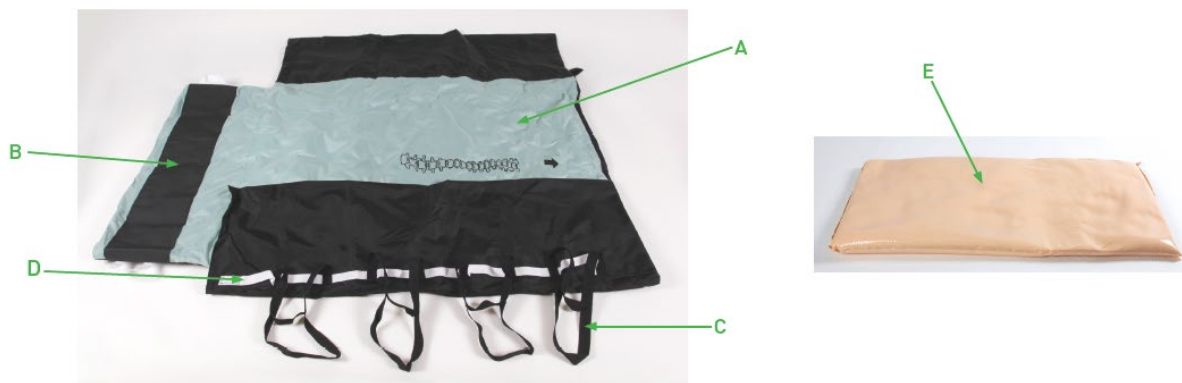
**ATENÇÃO: Leia todas as instruções antes de utilizar. Utilize de acordo com as instruções de um médico especializado. Siga sempre o protocolo do ambiente hospitalar para virar e posicionar pacientes.**

**APRESENTAÇÕES COMERCIAIS DO PRODUTO MÉDICO**

<b>Código do Produto</b>	<b>Descrição</b>	<b>Componentes do Conjunto</b>
1400800	Sistema de Posicionamento Padrão	1 colchão e 1 posicionador fluidizado 40x76cm
1400801	Sistema de Posicionamento Bariátrico	1 colchão e 1 posicionador fluidizado 64x91cm

**Características do Produto**

Cada código de produto é composto por um 1 colchão e 1 posicionador fluidizado conforme demonstrado abaixo:



**Figura 1.** À esquerda imagem do Colchão e, à direita imagem do posicionador fluidizado.

- A. Almofada
- B. Cauda
- C. Alças para virar/posicionar paciente
- D. Alças de reforço
- E. Posicionador fluidizado

### Composição

O componente do Colchão é fabricado em tecido (Risptop – nylon) com um forro de lã e Velcro. O produto inclui internamente uma almofada de ar estática feita de poliuretano. O componente posicionador fluidizado é fabricado em poliuretano preenchido com uma mistura de óleo de silicone e microesferas poliméricas.

### Indicação de Uso

Molnlycke Tortoise™ Sistema de Posicionamento é destinado ao posicionamento seguro e confortável do paciente e também a distribuir uniformemente a pressão da parte superior do corpo. Destina-se ao posicionamento e viragem do paciente em todas as instalações de saúde, onde a viragem e o posicionamento do paciente são necessários para evitar feridas/úlceras por pressão.

São usos previstos para o produto, mas não estão limitados a:

- Viragem e posicionamento do paciente;
- Deslocamento occipital e sacral.

### Instruções de Utilização





Para utilizar na Posição de Decúbito Dorsal:

1. Coloque o paciente no centro do colchão com o lado verde para cima e com um resguardo debaixo do paciente. Alinhe os ombros do paciente com o topo do colchão. A parte do colchão de ar inferior deve ficar por baixo do sulco interglúteo do paciente.
2. Utilize as alças brancas para agarrar a cauda, colocando-a debaixo do colchão, em direção à região sacral. O material preto antideslizante deve ser preso debaixo do colchão, contra o lençol ajustado a cama.
3. Prenda as alças debaixo do colchão ou ao longo do lado da cama, entre o colchão e a grade. Levante as grades laterais para reduzir o risco de quedas. Se necessário, eleve a cabeceira da cama.

Para virar o paciente:

4. Agarre as alças pretas com as palmas das mãos viradas para cima, separadas por uma distância equivalente a dos ombros. Para virar o paciente, puxe suavemente a almofada na sua direção, dando um passo para trás, até atingir o ângulo desejado. Coloque o posicionador fluidizado entre a almofada e o colchão, da omoplata para baixo, em direção às nádegas. O posicionador fluidizado pode ser moldado contra o corpo para aumentar o grau de viragem.
5. Permita que o paciente se apoie na almofada. Esta ação desloca o ar dentro da almofada e ajuda a redistribuir a pressão na zona inferior dos quadris.

Reforço:

6. Localize as alças brancas de reforço.
7. Com a distância dos braços aos quadris e o peso distribuído uniformemente, utilize movimentos ergonômicos adequados para impulsionar o paciente para cima na cama. Siga o protocolo institucional para o posicionamento da cabeça e dos braços. Utilize as alças brancas para agarrar a cauda, prendendo-a debaixo da almofada, em direção à região sacral, e prenda os lados da almofada. O material preto antideslizante deve ser preso debaixo da almofada principal, contra o lençol ajustado a cama.

#### **Questões a considerar:**

- **OMBROS:** A almofada deve estar sempre na zona dos ombros ou por debaixo dos ombros do paciente.
- **MARGENS:** As margens pretas devem estar sempre na beira da cama.
- **CAUDA:** A cauda deve estar sempre presa, utilizando as pegas para manter a posição adequada.

#### **Limpeza**

Utilize um desinfetante hospitalar aprovado ou um detergente/desinfetante antimicrobiano de acordo com as instruções da etiqueta. Não utilize alvejante. A utilização excessiva de desinfetantes à base de álcool pode reduzir o tempo de vida do produto.

#### **Advertências e Precauções**

- Não utilizar em pacientes com idade igual ou inferior a um ano devido ao risco de asfixia.
- Não utilizar em pacientes com sensibilidade conhecida aos matérias deste produto.
- Não perfure nem utilize objetos afiados perto do produto.
- Não autoclavar nem colocar no micro-ondas. Não utilizar raios-X no produto.
- Não é necessária manutenção. Não é reparável pelo utilizador.
- Substituir de imediato se perfurado ou danificado.



- Se estiver perfurado, o posicionador fluidizado afetado deve ser colocado num saco de plástico selado para evitar derrame dos materiais fluidizados.
- A eliminação deverá atender aos procedimentos ambientais locais.
- É necessário utilizar tecido ou roupa entre a pele do paciente e a almofada.

### **Outras Informações**

- Este dispositivo está concebido para utilização em um único paciente.
- Não utilizar em múltiplos pacientes.
- Produto não estéril. Não esterilizar.
- Este produto não é fabricado com látex de borracha natural.

### **Condições de Armazenamento e Transporte**

Deve ser armazenado em condições secas.

Transportar o produto em sua embalagem original.

### **Descarte**

Deve ser seguido um Plano de Gerenciamento de Resíduos de Serviços de Saúde – PGRSS - para o manejo, segregação e acondicionamento de resíduos conforme as diretrizes da RDC 222 de 2018 ou suas atualizações.

**VALIDADE:** Indeterminada

**REGISTRO ANVISA:** 80733280002

**RESPONSÁVEL TÉCNICO:** Laís Santos Nogueira – CRF/SP 95064

**E-MAIL:** tecnovigilanciabr@molnlycke.com

### **IMPORTADOR:**

MOLNLYCKE HEALTH CARE VENDA DE PRODUTOS MÉDICOS LTDA.

Av. Portugal, 1100 – Parte C43 – Itapevi, SP CEP: 06696-060

CNPJ: 12.600.168/0001-17

### **Fabricante Legal:**

Sundance Enterprises, Inc.- 3902 Hanna Circle - Indianapolis, IN 46241 – Estados Unidos

Fabricado nos Estados Unidos.